

Separadores con conexión roscada

Conexión roscada

Modelo 990.10

Hoja técnica WIKA DS 99.01



otras homologaciones
véase página 5

Aplicaciones

- Para medios agresivos, calientes, corrosivos, dañinos para el medio ambiente o tóxicos
- Industria de procesos

Características

- Conexión a proceso con rosca
- Versión con membrana interna, separadores atornillados
- Gran variedad de conexiones a proceso y materiales
- Conexiones de purga disponibles (opción)



Separador con conexión roscada, modelo 990.10

Descripción

Los separadores de membrana se utilizan para proteger manómetros en aplicaciones con medios críticos. En un sistema de separador, la membrana sirve para separar el instrumento del medio.

La presión se transmite al instrumento de medición mediante el líquido de relleno, que se encuentra en el interior del sistema de separador.

Para la ejecución de aplicaciones exigentes disponemos de una gran variedad de diseños, materiales y líquidos de relleno.

Para más información sobre separadores y sistemas de separación, véase IN 00.06 "Aplicaciones - Modo de funcionamiento - Formas".

El separador modelo 990.10 con conexión roscada en versión atornillada es apto para varios campos de aplicación. Este diseño permite realizar un cambio de la parte inferior sin necesidad de modificar el sistema de separador. Este separador permite cubrir rangos de presión de hasta 250 bar.

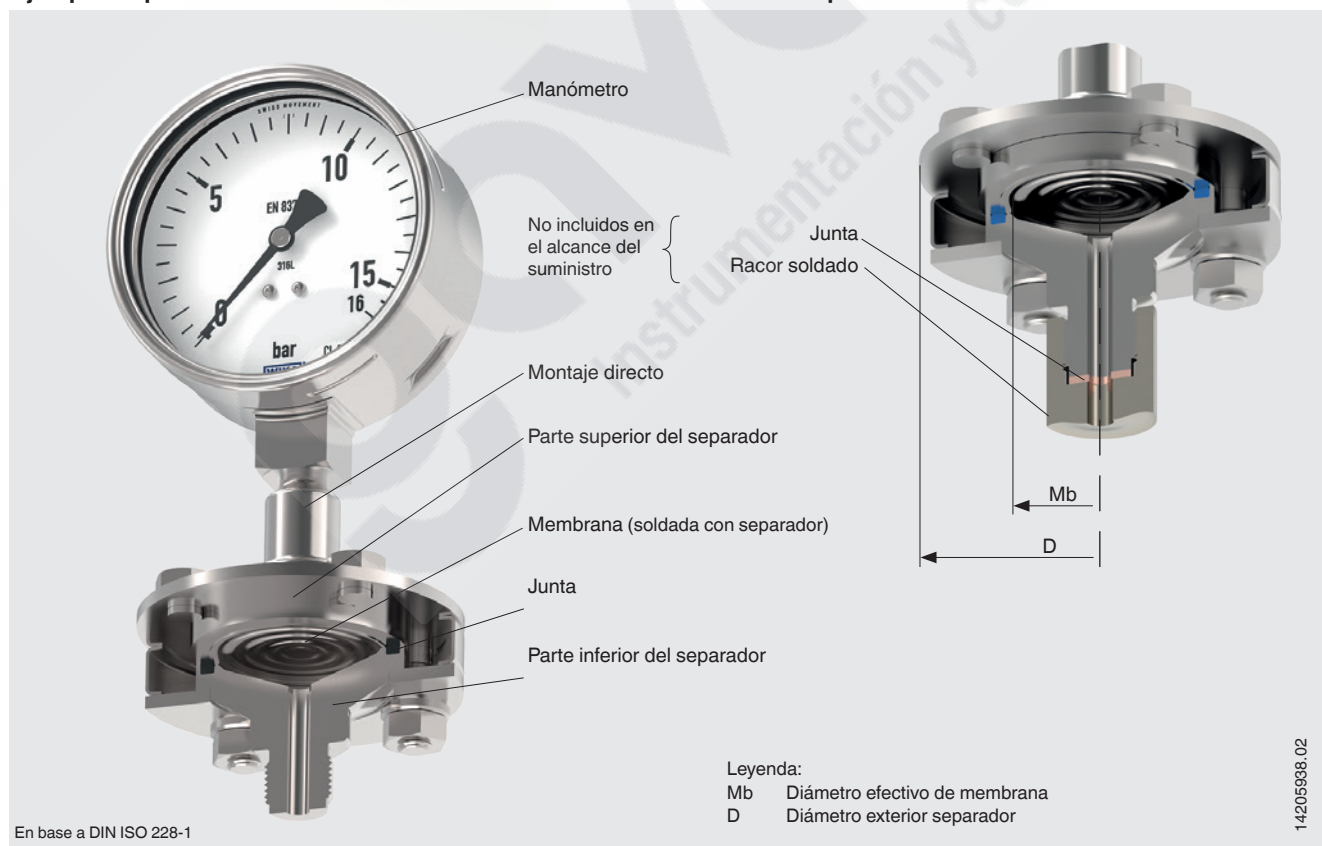
Se acopla el separador directamente al instrumento de medición y para aplicaciones con elevadas temperaturas a través de un elemento refrigerador o un capilar.

WIKA ofrece numerosas combinaciones de materiales para la parte superior y los componentes en contacto con el medio. Los componentes en contacto con el medio también pueden revestirse opcionalmente.

Datos técnicos

Modelo 990.10	Estándar	Opción
Rango de presión	0 ... 250 bar [0 ... 3.600 psi] así como todas las gamas correspondientes para presión negativa y sobrepresión negativa y positiva	
Grado de pureza de componentes en contacto con el medio	Libres de aceites y grasas según ASTM G93-03 nivel F estándar WIKA (< 1.000 mg/m ²)	Libres de aceites y grasas ASTM G93-03 Level D y ISO 15001 (< 220 mg/m ²)
Procedencia de los materiales en contacto con el medio	Internacional	EU, CH, EE.UU.
Conexión al instrumento de medición	Racor axial	Racor axial con rosca hembra G ½, G ¼, ½ NPT o ¼ NPT
Tipo de montaje	Montaje directo	■ Capilar ■ Torre de refrigeración
Junta	PTFE, máx. 260 °C [500 °F]	■ Anillo en C metálico, de acero inoxidable plateado, máx. 400 °C [752 °F] ■ Anillo C metálico, Inconel, max. 400 °C [752 °F]
Conexión para limpieza	-	■ Conexión de purga simple (G ¼, G ⅛, ¼ NPT, ⅛ NPT) ■ Conexión de purga doble (G ¼, G ⅛, ¼ NPT, ⅛ NPT) ■ Tornillos de cierre
Versión según NACE	-	■ MR 0175 ■ MR 0103
Servicio de vacío (véase IN 00.25)	Basic Service	■ Premium Service ■ Advanced Service
Soporte de medidor (solo para la opción con capilar)	-	■ Forma H según DIN 16281, 100 mm, aluminio, negro ■ Forma H según DIN 16281, 100 mm, acero inoxidable ■ Soporte para fijación a tubo, para Ø exterior del tubo 20 ... 80 mm, acero (véase hoja técnica AC 09.07)

Ejemplo: separador de membrana modelo 990.10 con manómetro incorporado



Conexión a proceso

Norma	Rosca macho		Rosca hembra	
	Estándar	Opción	Estándar	Opción
En base a DIN ISO 228-1	G ½ A	G ¼ A G ⅜ A G ¾ A G 1 A G 1 ½ A	G ½	G ¼ G ⅜ G ¾ G 1
En base a ASME B 1.20.1	½ NPT	¼ NPT ⅜ NPT ¾ NPT 1 NPT 1 ½ NPT	½ NPT	¼ NPT ⅜ NPT ¾ NPT 1 NPT
En base a DIN 13-1	M20 x 1,5	-	M20 x 1,5	-
En base a ISO 7-1	R ½	R ¼ R ⅜ R ¾	-	-

Otras conexiones a consultar

Combinaciones de materiales

Parte superior del separador	Partes en contacto con el medio		Temperatura de proceso máxima admisible ¹⁾ en °C [°F]
	Parte inferior del separador	Membrana	
Acero inoxidable 1.4404 (316L)	Acero inoxidable 1.4404 (316L)	Acero inoxidable 1.4404 / 1.4435 (316L), versión estándar	400 [752]
	Acero inoxidable 1.4539 (904L)	Acero inoxidable 1.4539 (904L)	
	Acero inoxidable 1.4541 (321)	Acero inoxidable 1.4541 (321)	
	Acero inoxidable 1.4571 (316Ti)	Acero inoxidable 1.4571 (316Ti)	
	Recubrimiento PTFE ²⁾	Revestimiento ECTFE	150 [302]
	Recubrimiento PTFE 2)	Revestimiento de PFA (perfluoroalcoxi), FDA	260 [500]
	Recubrimiento PTFE ²⁾	Revestimiento de PFA (perfluoroalcoxi), antiestático	
	-	Revestimiento de oro	400 [752]
	-	Revestimiento Wikaramic®	
	Hastelloy C22 (2.4602)	Hastelloy C22 (2.4602)	260 [500]
	Hastelloy C276 (2.4819)	Hastelloy C276 (2.4819)	400 [752]
	Inconel 600 (2.4816)	Inconel 600 (2.4816)	
	Inconel 625 (2.4856)	Inconel 625 (2.4856)	
	Incoloy 825 (2.4858)	Incoloy 825 (2.4858)	
	Monel 400 (2.4360)	Monel 400 (2.4360)	
	Níquel 200 (2.4060, 2.4066)	Níquel 200 (2.4060, 2.4066)	260 [500]
	Titan Grade 2 (3.7035)	Titan Grade 2 (3.7035)	150 [302]
	Titan Grade 7 (3.7235)	Titan Grade 11 (3.7225)	
	Recubrimiento de tantal 2)	Tantal	300 [572]
Acero inoxidable 1.4435 (316L)	Acero inoxidable 1.4435 (316L)	Acero inoxidable 1.4435 (316L)	400 [752]
Acero inoxidable 1.4539 (904L)	Acero inoxidable 1.4539 (904L)	Acero inoxidable 1.4539 (904L)	
Acero inoxidable 1.4541 (321)	Acero inoxidable 1.4541 (321)	Acero inoxidable 1.4541 (321)	
Acero inoxidable 1.4571 (316Ti)	Acero inoxidable 1.4571 (316Ti)	Acero inoxidable 1.4571 (316Ti)	
Duplex 2205 (1.4462)	Duplex 2205 (1.4462)	Duplex 2205 (1.4462)	300 [572]
Súperduplex 2507 (1.4410)	Súperduplex 2507 (1.4410)	Súperduplex 2507 (1.4410)	
Hastelloy C22 (2.4602)	Hastelloy C22 (2.4602)	Hastelloy C22 (2.4602)	400 [752]
Hastelloy C276 (2.4819)	Hastelloy C276 (2.4819)	Hastelloy C276 (2.4819)	
Inconel 600 (2.4816)	Inconel 600 (2.4816)	Inconel 600 (2.4816)	
Inconel 625 (2.4856)	Inconel 625 (2.4856)	Inconel 625 (2.4856)	
Incoloy 825 (2.4558)	Incoloy 825 (2.4858)	Incoloy 825 (2.4858)	
Monel 400 (2.4360)	Monel 400 (2.4360)	Monel 400 (2.4360)	
Níquel 200 (2.4060, 2.4066)	Níquel 200 (2.4060, 2.4066)	Níquel 200 (2.4060, 2.4066)	
Titan Grade 2 (3.7035)	Titan Grade 2 (3.7035)	Titan Grade 2 (3.7035)	
Titan Grade 7 (3.7235)	Titan Grade 7 (3.7235)	Titan Grade 11 (3.7225)	

1) La temperatura de proceso máxima admisible del sistema de separador es condicionada por el sistema de unión, el líquido de relleno y el medidor.

2) Para rosca macho G ½ y M 20 x 1,5, máx. 0 ... 100 bar

Otras combinaciones de materiales para temperaturas de proceso especiales a consultar

Homologaciones

Logo	Descripción	País
	EAC (opción) Directiva de equipos a presión	Comunidad Económica Euroasiática
-	MTSCHS (opción) Autorización para la puesta en servicio	Kazajstán
-	CRN Seguridad (p. ej. seguridad eléctrica, sobrepresión, etc.)	Canadá

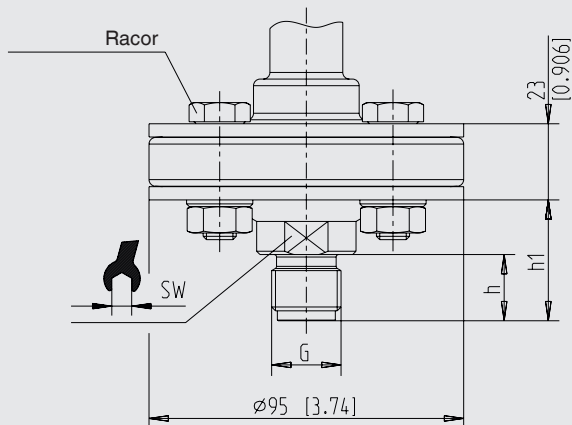
Certificados (opción)

- 2.2 -Certificado de prueba conforme a EN 10204 (p. ej. fabricación conforme al estado actual de la técnica, certificado de material, exactitud de indicación en sistemas de separación)
- 3.1-Certificado de inspección conforme a EN 10204 (p. ej. certificado de material para componentes metálicos en contacto con el medio, exactitud de indicación en sistemas de separación)

Para homologaciones y certificaciones, véase el sitio web

Dimensiones en mm [pulg]

Rosca macho



Racores:

- 4x a 100 bar
- 8x 101 ... 250 bar
- 8x con junta metálica hasta 250 bar

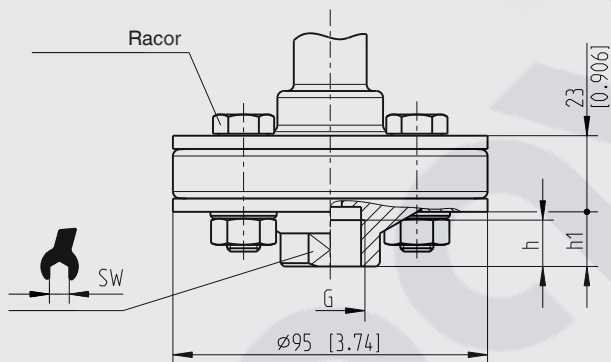
Leyenda:

- Mb Diámetro de membrana
- G Rosca
- SW Ancho de llave

14265316.01

G	Dimensiones en mm [pulg]			
	h	h ₁	Mb	SW
G ¼ A	13 [5,512]	29,5 [1,161]	52 [2,047]	27 [1,063]
G ⅜ A	16 [0,63]	32,5 [1,28]		
G ½ A	20 [0,787]	36,5 [1,437]		
G ¾ A		43 [1,693]		41 [1,614]
G 1 A	28 [1,102]	51 [2,008]		
G 1 ½ A		58,5 [2,303]		
¼ NPT	13 [5,512]	29,5 [1,161]		27 [1,063]
⅜ NPT	15 [0,591]	31,5 [1,24]		
½ NPT	19 [0,748]	35,5 [1,398]		
¾ NPT	20 [0,787]	36,5 [1,437]		
1 NPT	25 [0,984]	48 [1,98]		41 [1,614]
1 ½ NPT	26 [1,024]	56,5 [2,224]		
M20 x 1,5	20 [0,787]	36,5 [1,437]		27 [1,063]
R ¼	15 [0,591]	31,5 [1,28]		
R ⅜	18 [0,709]	34,5 [1,358]		
R ½	19 [0,748]	35,5 [1,398]		
R ¾	20 [0,787]	36,5 [1,437]		

Rosca hembra



Racores:

- 4x a 100 bar
- 8x 101 ... 250 bar
- 8x con junta metálica hasta 250 bar

Leyenda:

- Mb Diámetro de membrana
- G Rosca
- SW Ancho de llave

14272460.01

G	Dimensiones en mm [pulg]			
	h	h ₁	Mb	SW
G ¼	10 [0,394]	16,5 [0,65]	52 [2,047]	27 [1,063]
G ⅜	12 [0,472]			
G ½	14 [0,551]			
G ¾	16 [0,63]	22,5 [0,886]		32 [1,26]
G 1	18 [0,709]	24,5 [0,965]		41 [1,614]
¼ NPT	-	16,5 [0,65]		27 [1,063]
⅜ NPT				
½ NPT				
¾ NPT		20,5 [0,807]		32 [1,26]
1 NPT		28,5 [1,122]		41 [1,614]
M20 x 1,5	15,5 [0,61]	18,5 [0,728]		27 [1,063]

Indicaciones relativas al pedido

Separador:

Modelo de separador / Conexión a proceso (norma de conexión a proceso, rosca, nivel de presión nominal) / Material (parte superior, Membrana, parte inferior) / Junta / Piezas de sujeción (brida de sujeción, tornillos) / Conexión de purga (tapón roscado) / Conexión al instrumento de medición / Grado de pureza de piezas en contacto con el medio / Procedencia de piezas en contacto con el medio / Certificados, certificaciones

Sistema de separador:

Modelo de separador / Conexión a proceso (norma de conexión a proceso, rosca, nivel de presión nominal) / Material (parte superior, membrana, parte inferior) / Junta / Piezas de sujeción (brida de sujeción, tornillos) / Conexión de purga (tapón roscado) / Modelo de instrumento de medición de presión (conforme a la hoja técnica) / Montaje (montaje directo, elemento refrigerador, tubo capilar) / Temperatura de proceso mín. y máx. / Temperatura ambiente mín. y máx. / Servicio de vacío / Líquido de transmisión de presión / Certificados, certificaciones / Diferencia de altura / Grado de pureza de piezas en contacto con el medio / Procedencia de piezas en contacto con el medio / Soporte para instrumento de medición

© 02/2013 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG, todos los derechos reservados.

Los datos técnicos descritos en este documento corresponden al estado actual de la técnica en el momento de la publicación. Nos reservamos el derecho de modificar los datos técnicos y materiales.